



Avviso per l'affidamento dell'iniziativa: "ManGrowth – Preservazioni di Ecosistemi per lo Sviluppo Sostenibile - AID.12432/01/0: Partecipazione alla riforestazione ed alla gestione delle mangrovie nella baia di Maputo e sviluppo di attività generatrici di reddito"

Risposte alle richieste di chiarimento
Ultimo aggiornamento: 24 giugno 2022

1. Nel bando a pagina 18 tra gli indicatori segnalati a titolo esemplificativo per il sistema di monitoraggio e valutazione si cita "Netto delle riqualificazioni ed equipaggiamento dei dormitori e del refettorio della stazione di Biologia Marina di Inhaca". Tuttavia, l'avviso non descrive, tra i contenuti, questa attività. È possibile confermare che si tratta di un refuso e che i lavori di riqualificazione nella EBMI previsti nell'ambito del progetto sono solo quelli relativi al sistema di pompaggio di acqua marina per attività di laboratorio?

RISPOSTA: I lavori di riqualificazione presso la EBMI riguardano esclusivamente il sistema di pompaggio dell'acqua marina.

2. A Pagina 24 del bando articolo 11 "Partenariati".
 - a. Si intende dal bando che InOM, EBMI, UEM siano partner istituzionali del programma. A pagina 27 è inoltre indicato che personale di InOM e EBMI potrebbe essere membro della commissione di valutazione delle proposte esecutive. E' possibile confermare pertanto, che tali enti non possano essere coinvolti come partner locali di progetto per alcuna proposta?

RISPOSTA: Si conferma che i partner istituzionali di programma InOM, EBMI e UEM non possono essere coinvolti come partner di progetto ma sono bensì da considerarsi a tutti gli effetti come beneficiari finali delle attività di progetto.

- b. Si può confermare che i possibili partner di progetto (indicati ai punti a), b, e c) dell'articolo 11) escludono soggetti privati profit, così come imprese cooperative con finalità sociali?

RISPOSTA: Come si evince dall'Art. 11 dell'Avviso di Affidamento i soggetti con cui l'Ente esecutore può stipulare accordi di partenariato sono: a) OSC appartenenti ad un Paese membro dell'OCSE o inserito nella lista OCSE-DAC dei Paesi ODA Recipients; b) Istituzioni pubbliche appartenenti ad un Paese membro dell'OCSE o inserito nella lista OCSE-DAC dei Paesi ODA



Recipients; c) Organismi Internazionali. Tutte le categorie di soggetti non rientranti nell'elenco di cui sopra non sono eleggibili come partner di progetto.

c. È obbligatoria la costituzione di un'ATS in caso di partenariati tra organizzazioni iscritte all'elenco?

RISPOSTA: Come si evince a pag. 3 dell'Avviso di affidamento nella definizione di Associazione Temporanea di Scopo (**ATS**), tutte le OSC dell'ATS devono essere iscritte all'elenco delle organizzazioni della società civile e altri soggetti senza finalità di lucro di cui all'art. 26, comma 3, della Legge 125/2014.

Inoltre si specifica che all'art. 12 dell'Avviso di Affidamento viene dettagliato che "In caso di progetto congiunto presentato da due o più OSC idonee" si dovrà fornire evidenza dell'"Accordo istitutivo di Associazione Temporanea, oppure Lettera d'impegno, a firma dei rappresentanti legali delle OSC che presentano il progetto congiunto, a costituire l'Associazione Temporanea prima della stipula del contratto".

3. Si può confermare che i CV del personale di gestione del progetto, come indicato nell'art. 18 dell'avviso a pag. 28, nonché nella nota a piè di pagina n. 6 della art. 12, pag. 25, siano tra la documentazione da inviare "prima della stipula del contratto", in part. "entro 30 giorni lavorativi dalla comunicazione della Determina dell'affidamento", e non invece a corredo della proposta esecutiva come indicato nel primo bullet dell'articolo 12?

RISPOSTA: All'art. 12 dell'Avviso di affidamento si prevede che "La documentazione progettuale" dovrà comprendere:

- La Proposta di Progetto con incluso il Piano finanziario, i Termini di Riferimento (TdR) per il personale di gestione del progetto, nonché il CV delle persone identificate⁶.

La nota a piè di pagina citata n. 6 prevede che "I CV devono essere inviati prima della firma del Disciplinare d'incarico. La consegna dei CV è necessaria al fine di verificare la corrispondenza delle qualifiche ed esperienze professionali del personale per la gestione del progetto sia locale che espatriato con le indicazioni menzionate nei Termini di Riferimento. La Sede AICS si riserva il diritto di non accettare quei CV che non dovessero corrispondere a quanto specificato nei TdR". Inoltre è esplicitamente previsto all' art. 18 dell'Avviso di Affidamento che "**Entro 30 giorni lavorativi** dalla comunicazione della Determina dell'affidamento, di cui al precedente art. 17, gli affidatari dei progetti sono tenuti a presentare la seguente documentazione probatoria:



- CV e dichiarazione d'esclusività del personale di gestione del progetto. Sarà responsabilità dell'ente esecutore acquisire ed esibire i necessari permessi lavorativi per il personale che intende impiegare nel progetto.

4. All'articolo 12 pagina 25 si indica che vanno presentati i "Termini di Riferimento (TdR) per il personale **di gestione** del progetto". Significa che i TdR non vanno presentati per il personale tecnico?

RISPOSTA: Come da nota a pie di pagina n.6 della sezione 12 del bando, si specifica che i TdR non vanno presentati per personale con mansioni puramente esecutive come ad esempio personale di segreteria. Sotto la categoria di personale di gestione viene compreso anche il personale tecnico.

5. Richiesta chiarimenti sul Piano Finanziario. È possibile prevedere l'acquisto di veicoli nell'ambito della Macrovoce A se dedicati allo svolgimento delle attività?

RISPOSTA: L'acquisto di qualsiasi specie di veicolo è contemplato nel piano finanziario all'interno della macrovoce B, spese di funzionamento, e nello specifico sotto la voce di spesa n.4.3 acquisto di veicoli. **RISPOSTA EMENDATA SI PREGA DI VEDERE LA DOMANDA NUMERO 19**

6. Richiesta di chiarimenti relativi all'articolo 5.4, pagina 16: Esempi di attività:

- 6.1. L'organizzazione di attività di educazione ambientale è citata come esempio di attività della Componente Economica e Sociale (1). È possibile inserire invece le attività di educazione ambientale nella Componente Ambientale (2)?

RISPOSTA: L'attività è da intendersi trasversale alle due componenti, con la specifica che possa rivolgersi ad un gruppo più ampio di beneficiari non legati solamente all'aspetto di conservazione delle mangrovie.

- 6.2. E' possibile chiarire meglio cosa si intende con "Assistenza Tecnica all'InOm a livello centrale e periferico" nell'ambito della Componente 2?

RISPOSTA: In fase di Assessment sarà indispensabile identificare le necessità delle istituzioni che si occupano della salvaguardia delle aree a mangrovia, prevedendo quando del caso: formazione su temi tecnici o gestionali, supporto alla gestione delle informazioni, supporto alla elaborazione ed implementazione dei documenti tecnici o strategici, etc



7. Si richiede se sia possibile aggiungere allegati oltre a quelli obbligatori, per esempio: fotografie, cartografie e mappe con elaborazione di dati vari che si ritiene siano pertinenti ma che non trovano spazio nel numero di pagine e caratteri indicati nel formulario.

RISPOSTA: Le OSC proponenti sono tenute ad attenersi alle indicazioni previste nel bando ed a fornire solo la documentazione ed allegati richiesti. La documentazione addizionale non sarà analizzata.

8. Un soggetto con sede legale in un Paese OCSE basta un accordo di partenariato e non è necessario un ATS, anche nel caso esista un legame di affiliazione tra le due organizzazioni preesistente all'Avviso?

RISPOSTA: Nella sezione 11 del bando vengono definiti i vari tipi di partenariato che l'Ente esecutore può stipulare per la realizzazione di una parte delle attività.

9. L'obiettivo generale e specifico delle proposte di progetto da presentare dovranno essere presi dal Bando esattamente come in esso scritti? In tal caso, vorremmo chiedere un chiarimento rispetto all'OS: "Promuovere la conservazione ed il recupero delle Mangrovie nella Baia di Maputo come garanzia di salvaguardia ambientale e fonte di reddito sostenibile" in particolare come si intende che le mangrovie (o la loro conservazione e recupero) costituiscano una "fonte di reddito sostenibile".

RISPOSTA: All'articolo 5.4 del bando all'interno del capitolo "La struttura dell'intervento", viene specificato che gli enti proponenti: sono liberi di sopprimere o modificare parte delle attività indicate nel bando e/o di individuarne di nuove, formulando soluzioni operative attinenti e coerenti con l'obiettivo generale, l'obiettivo specifico e i risultati attesi dell'iniziativa senza modificarli, all'interno dell'importo massimo ammissibile (1.400.000,00 Euro) che non può essere superato. Resta inteso che ogni scelta dovrà essere dovutamente giustificata e tecnicamente fondata.

10. Un'organizzazione locale può presentarsi come partner in più di una proposta?

RISPOSTA: Non vengono posti limiti al riguardo.



11. Nel modello di contratto, art.4, è citato l'allegato B procedure di gestione e rendicontazione. Tale allegato è accessibile? Dove si può trovare?

RISPOSTA: Nel contratto i documenti del bando seguono una diversa catalogazione, pertanto il documento in questione risulta essere l'allegato A10 del bando.

12. La rendicontazione finanziaria del progetto sarà relativa solo alla quota diretta AICS o anche alla quota di eventuale cofinanziamento?

RISPOSTA: La rendicontazione deve contemplare tutti i fondi di progetto, sulla base della quale verrà data evidenza della quota di cofinanziamento.

13. È necessario inviare i CV al momento della presentazione della proposta? E per quale tipologia di personale di progetto sono necessari i TdR e CV? - L'invio dei CV del personale di gestione è limitato al personale indicato nelle voci 4.1 e 4.2 del piano finanziario? È possibile utilizzare differenti lingue (portoghese, inglese, italiano) per i CV e TdR? Come ci si comporta nel caso si tratti di nuovo personale da assumere?

RISPOSTA: Ad integrazione di quanto riportato al punto 3 delle FAQ, si specifica che in fase di presentazione del progetto devono essere presentati unicamente i TdR del personale di gestione del programma e del personale tecnico che si occuperà di specifiche azioni e attività identificate dall'ente proponente. I CV dovranno invece essere presentati soltanto prima della stipula del disciplinare d'incarico tra l'AICS e l'ente aggiudicatario. Infine si specifica che essendo la lingua del bando l'italiano si richiede che i Termini di Riferimento vengano allegati in ITALIANO, per quanto concerne i Curricula, possono essere presentati anche in inglese o portoghese. I curricula del personale di progetto dovranno essere presentati anche nel caso che si tratti di personale da assumere.

14. Se un'organizzazione che opera da anni in Mozambico sui temi del progetto ma che al momento non ha l'autorizzazione ad operare a Maputo può fungere da capofila, avendo come partner delle associazioni che operano da anni a Maputo?

RISPOSTA: Si chiarisce che nel caso che il capofila non abbia autorizzazione ad operare in loco, i requisiti possono in alternativa essere posseduti dal partner internazionale o nazionale con il quale l'OSC (in qualità di Ente Esecutore o co-esecutore) abbia stipulato un Accordo (di varia natura come affiliazione, associazione, partenariato) di carattere generale, preesistente all'avviso (e non limitato quindi ad una specifica azione o stabilito solo ai fini



della partecipazione all'Avviso) e valido anche dopo la conclusione delle attività relative all'Avviso.

15. Per quanto riguarda il paragrafo 3 dell'allegato *A1 Modello di proposta esecutiva* si richiedono i seguenti chiarimenti: basta la compilazione dell'allegato *A13a Quadro Logico* o bisogna sviluppare il paragrafo descrivendo la logica di intervento? Cosa si intende per risultato atteso del bando e i risultati intermedi devono essere inseriti nel QL a livello dei risultati attesi?

RISPOSTA: Al paragrafo 3 dell'allegato *A1 Modello di proposta esecutiva* dovrà essere sviluppata in forma narrativa la logica d'intervento della proposta che verrà dettagliata nell'allegato *A13 Quadro Logico*. Il risultato atteso del bando si identifica con l'obiettivo generale citato, per quanto concerne i risultati intermedi si identificano con i risultati attesi ossia gli outputs. Confrontare anche con la risposta N.9.

16. A pagina 25 del Bando, nell'elenco di documenti da presentare a corredo della proposta, vengono citati MoU sottoscritti con eventuali partner. Quali elementi minimi deve contenere il Memorandum of Understanding? Può essere una sorta di "lettera di intenti al partenariato" o un "mandato al proponente per la presentazione della proposta in nome e per conto del partner", in cui si delineino i macro ruoli e responsabilità e si citi l'impegno a sottoscrivere un MoU dettagliato in caso di approvazione della proposta? O deve contenere già i dettagli della gestione delle risorse?

RISPOSTA: Facendo riferimento all'articolo *19 Realizzazione dell'iniziativa* si cita quanto segue: Nel caso in cui la realizzazione sia affidata ai partner, è necessario disciplinarne le modalità di collaborazione nel relativo accordo.

17. Per quanto riguarda l'allegato *A3b Modello di dichiarazione di certificazione del possesso dei requisiti di capacità tecnica*, è corretto indicare, nel paragrafo relativo all'esperienza dei partner, i settori di esperienza di ciascun partner, anche laddove vi sia sovrapposizione tra partner a livello di settore ma nei quali un partner apporti, ad esempio, nuove metodologie oppure esperienza pregressa in uno specifico sotto-settore?

RISPOSTA: La condizione essenziale perché si possa essere considerati eleggibili per il finanziamento è che i membri del consorzio esecutore nel loro complesso coprano tutte le aree di esperienza citate nel modello 3b. Di conseguenza nel caso in cui il capofila non possieda già esperienza in tutte le



aree indicate, sarà necessario che si specifichi l'esperienza dei *partner* in merito ai settori di esperienza non coperti dal capo fila in un'ottica di coprire tutte le aree identificate. Nel caso di copertura dello stesso settore da parte di più partner sarà sufficiente che si riporti un solo partner. Le specificità di ogni *partner* potranno tuttavia essere esplicitate nel narrativo all'interno della proposta di progetto.

18. All'interno dell'allegato A1 *Modello di proposta esecutiva*, al paragrafo 4.1 *descrizione della metodologia di intervento*: viene indicato un numero massimo di pagine pari a 2. È corretto intendere che in questo paragrafo si debba illustrare la metodologia generale dell'intervento e l'approccio adottato, i processi, le innovazioni etc. e che la descrizione dettagliata "per ogni attività" vada inserita nel paragrafo successivo 4.2 *descrizione delle attività e della metodologia di intervento* per il quale non vengono poste limitazioni al numero di pagine?

RISPOSTA: La descrizione delle attività nel dettaglio con i relativi costi, luogo di implementazione etc. dovranno essere specificati nel paragrafo 4.2 *descrizione delle attività e della metodologia di intervento*.

19. Le voci di spesa per l'acquisto di veicoli e attrezzature per ufficio in quale caso vanno messe nella rubrica 2.3 e in quale caso nella 4.3 e 4.4?

RISPOSTA: Si segnala che è stato emendato l'allegato A2 Piano Finanziario pertanto le voci di spesa per l'acquisto di veicoli e attrezzature per ufficio ricadono tutte nella rubrica 2.3.

Questa risposta emenda la risposta numero 5 delle presenti FAQ.

Si veda il file "errata corrige 2" sul sito AICS Maputo per scaricare il nuovo modello di budget